

494154

FOAIE

ПЕНТРЪ

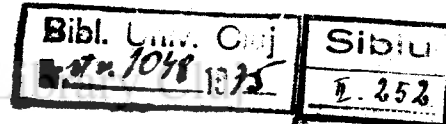
MINTE, INIMЪ ШИ ЛІТЕРАТУРЪ

н е а н ъ л

1 8 4 0.



BCU Cluj / Central University Library



Друкомитъ де

GEORGIE BARITZ



АНЪЛ АЛ Ш-леа.

1430
8240



BRASHOV.

Типрѣтъ де Іоан Гѣтт дп прѣв. са типографіе.

ANSEMNAREA MATERII LOR

кзпринсе дп ачеасть карте.

Нрѣл Фойѣ.

Нрѣл Фойѣ.

Пентрѣ анѣл поѣ	1.	Noi Români	12.
1840 гратѣлаѣа знѣи поет	1.	Карактере	12. 13. 14. 15.
Чева пентрѣ тинерѣ	1.	Sansculottismus literarius	13.
Жокѣл сорѣи дин Шилер	1. 2.	Daniil Scavinski	13. 14. 15.
Мѣсѣлтанѣи, невестеле шѣ прѣнѣи лор	2.	Ideii rancodine	14. 15. 16. 19. 20. 27. 28. 29. 34. 36.
Аѣмѣва ромѣнеаскѣ дп а шаса свѣтѣ	2.	Anna Boleyn	16. 17.
О дитѣлнѣре рарѣ	2.	Лѣзда жокѣлѣи	17.
О пѣлѣчѣре десконерѣтѣ	2.	Крещереа фаче тоате	18.
Кѣвѣлѣт ла анѣл поѣ а рѣносатѣлѣи прото-	3.	Дѣчѣи литерарѣ	18.
medic Естѣотѣл	3.	Испѣсокѣл лѣи Стефан чел тарѣ	19.
О фалѣтѣ цепенероасѣ дѣнѣ Шилер	3.	Статѣстикѣа жѣрнаделор дп Парѣ	20.
Кеппѣнѣг	3.	Дп че	20.
Марѣи Стѣварт	4.	Цара ромѣнеаскѣ дѣнѣ пачеа дела Adria-	
Хрополоѣиѣа висерѣиѣи дин Шкеѣ	4.	нопол	21.
Пеатра дпцеленѣиѣлор	4.	Трѣмѣвѣца	21.
Richelieu	5.	Домѣнѣлѣи М. Бан Гѣка асѣпра шкоалелор,	
Георѣге Лѣзар	6. 7.	план	22. 23. 24.
Доѣобаса маѣнкѣ	6.	Констѣтѣнѣиѣа Трансѣлѣванѣиѣи	23.
Некролог а рѣп. епископ Вѣлѣкаѣ	6.	Адеѣвѣратѣл дофтор шѣ шарлатанѣл	24.
Жѣвѣдекѣторѣл (de D. Ф—р).	7.	Konditie de тѣрѣитат	24.
Аѣмѣва дефѣлѣмѣтоаре	7.	Пѣтѣжѣнтѣл молдо-ромѣнеасѣ	25. 51.
Лексѣкографѣе, зѣчерѣи веѣлѣ	7.	Gazete, пѣвлѣичѣитате	26.
Дѣтѣплетѣиторѣл de кошерѣл	8.	Ioan K. de Хѣнѣад шѣ пѣзѣиторѣл сѣѣ дп	
Дѣшѣвратѣл Франѣц шѣ даскѣлѣл сѣѣ	8	цер	27. 28. 29.
Ромѣа шѣ чеѣ доѣ Грахѣ	9.	Вѣсѣл тѣвѣ	29.
Цеогрѣфѣиѣа дѣнѣтѣрѣмѣлѣи	10.	Натѣрѣлѣзѣаѣиѣа дп цара ромѣнеаскѣ	30.
Бесарѣвѣиѣа	10.	Класѣфѣикаѣиѣа вѣрѣвѣаѣлор	30.
Театрѣ национал дп Iam	10.	Трѣсѣвѣрѣи оарешкаре дин вѣаѣа лѣи В. Фа-	
Деспре дрѣтѣл молденѣрѣи	10.	вѣан	31. 32. 33. 34.
Хрѣсовѣл лѣи Басарѣв дп прѣвѣнѣа мошѣи-	11.	Деспре Васѣлѣикале	31.
лор тѣпѣстрѣенѣи	11.	Кѣлѣторѣе ла рѣсѣвѣрѣт	32.
Дрѣнтате тѣрѣчеаскѣ	11.	Стеаоа тѣеа пентрѣ М.	33.
Газете ромѣнеаскѣ	12.	Кѣдѣиѣа артѣколѣи дин Лексѣкопѣл de конѣвер-	
Прѣмѣвѣара	12.	сѣаѣиѣа дела Iamѣ	34.
Асѣпра лѣи Gego кѣтрѣ Pedactorѣл	12.		

Счене историче дин проичие Молдавиѣ 35. 36. 37.
 Деспърдирѣа 35.
 Чева 35.
 Провервѣ рощенци 35. 36. 37.
 Чева деспре хроникѣ Молдо-Влахилор 37. 38. 39.
 Крединца, пѣдежда ми извиреа 38.
 Мисантропѣа 38.
 Лорд Рѣиналд С*** 39.
 Извиреа 39: 40:
 Плясоареа Молдовенилор ла Сѣлтанѣа 40.
 1822 40. 41.
 Дин I. Чезар 40.
 Политѣа 41.
 Model de скрисоаре де протате 41.
 Паралелист дитре лимба ромѣнѣ ми ита-
 лианѣ 42. 43. 44.
 Экстракт дин Фоаѣа екстр. а газетѣ [де
 Авгѣста 42.
 Елисавета ми Марѣа Стѣарт 43.
 Рѣгѣминтеа Епископѣаѣ греко-вѣнѣит ла
 Дѣегѣ 44. 45.
 Кѣвинте школастиче дин Бѣкрѣци 46.
 Тримѣл сѣрѣи 46.
 Истѣние 46.
 Програмѣ де изрѣа дивѣдѣтрѣлор дн Бѣ-
 крѣци 47.
 Кореспондинде зѣиѣци 47. 48.
 Дѣнѣ чева центрѣ шкоале дѣрѣи роще-
 неци 48.
 Шкоалѣ де арте дн Iанѣ 48.
 Литератѣрѣ стрѣнѣ. Demidof. 48. 49. 50.
 Рооба 49.
 Начеа каспикѣ 50. 51.
 Икона лѣмѣи фоаѣе периодикѣ 50.
 Докѣменте центрѣ академѣа ми вѣблиотѣа
 дн Iанѣ 52.

Н о в з и ѣ.

Потопѣа 5.
 Моршантѣа извѣтѣ 7.
 Кѣптек попѣлар 7.
 Аморѣа коасѣ ми доарте 8.
 Центрѣ орѣиреа оаменилор вѣакѣлѣ 10.
 Сонѣа 11.
 Мѣстарѣа 12.
 Нѣ се поате 16.
 Оѣ кѣтре Mdma E. de A. 17.
 Дин Саѣа (tragedie). 19. 20.
 Тѣпетѣа 20.
 Кѣптек де примѣварѣ 21.
 Татѣа пострѣ. Фѣйка волнавѣ. Ноаштеа 22.
 Кѣптек дѣпѣ Кѣшфалѣци 23.
 Крѣчеа 26.
 Момѣа ми доаѣ тѣцѣ 28.
 Вѣлтѣрѣа ми вѣфа 29.
 Фоѣле ми кѣрѣвѣслѣ 30.
 Коада момѣделор 30.
 Ежѣеле. Вѣлпеа ми вѣрѣкѣа. Бѣрѣатѣа
 кѣ треѣ ѣемеѣ 31.
 Рѣсѣвис ла ода дѣсѣит Нрѣа 17. 33.
 Ла — *** 40.
 Ла Марѣа де I. дн С. 42.
 Тоамна дн 1840 43.
 Флоареа 45.
 Тѣнѣрѣи ми пѣрѣчѣле 47.
 Кѣмѣла ми ѣврѣшка 49.
 Мѣртѣрѣсѣро 51.
 Ла . . . 52.
 Аѣарѣ де ачѣци артиколѣ се маѣ аѣлѣ сѣтѣ-
 патѣ варѣетѣци, сѣнтѣнциѣ, днѣициѣтрѣи лѣтѣ-
 рѣаре ш. а.

F O A I E

pentru

MINTE, INIMA shi LITERATURA.

Nro. 1.

Luni 1. Ianuarie.

1840.

ПЕНТРЪ АНЪА НОЪ.

(ХѢмористик.*)

„Нимик нѢ есте ноѢ сѡпт соаре,“ прін ѡрмаре а н ноѢ а н к н Ѣ есте. О к і ч е Ѣ а, де а пофтї а н ноѢ пѢцїн де нѢ есе дїн обїчїѢ, шї нѢ маї есте нїчї о пофтз ноѢ маї мѡлт. Нїчї ѡн а н нѢ е н о Ѣ, шї нїчї ѡн лѡкрѢ ноѢ нѢ цїне ѡн а н. ЧелѢтї н о р о чїт ѡн а н аї есте нѢма о зї; н е н о р о чїт ѡлѢтї аї есте о б e чї e. Каре жѡрѢ іѡвїт eї сале крeдїнцз де а пѢрѢрeа, ачeлѢтїа ѡн а н аї есте о б e чї e; шї каре іа банї а м прѡмѡт пe кѡтeвa зїлe, ачeлѢтїa ѡн а н аї есте нѢмаї о зї. СѡнѡсѡлѢтї зїлeлe аї сѡнт а нї, дaр нѢ ашa апрѡтѡрїѡлѢтї сѡѢ; бoанaвѡлѢтї зїлeлe аї сѡнт а нї, дaр нѢ ашa дoктoрѡлѢтї сѡѢ. Дoгo.

*) Нїпoг, ѡмoрїст, ѡмoрїстїкz, сz зїчe а н eтeтїкz атѡнчї, кѡнд чїнeвa нe снѡнe а н глѡмz нїчe дeвѡрѡрї сeрїoасe, ашa кѡт тoатe кѡвїнтeлe лѢтї сz вz дїаскz о іѡвїрe дe oамeнї дїкарe маї пѢцїнї аѢ. ѡмoрїстѡлѢ рѡдe шї дe сїнe а н ѡш, — нѢ атїнцe пe мїнe.

дїцїлoр лe сѡнт зїлeлe мїнѡтѡрї фeрїчїтe, дѡпz нѡнтz мїнѡтeлe сѡнт кѡтe oдaтz а нї нe фeрїчїцї. ВѢм сz нѢмїм дaр ачeа чe нѢмeск oамeнїї а н ѡл н o Ѣ Ѣ. Зїoа кoнтѡрїнoр! (Ашa! о зї а м ф рї o ш a т z д e к o н т ѡ рї. Ачeа сѡтe зї e с t e х o т a р ѡ а н т р e. — а л ѡ а а м п р ѡ м ѡ т шї а п a з тї. П e н т р ѡ ч eї і ѡ вї т o рї д e д a н ц e s t e а ч e а с t a о зї e в л a вї o л e z, а н к a р e к ѡ ѡ e t z л a д o рїт ѡ k a р н e в a л. Мїe а мї eтe aчeа с t a о зї д e т р e ч e р e, к з чї e Ѣ а м aт ѡнчї o бїчїѢ, a мї р eд ѡчe а н мїнтe тoатe а н т a м п a з рї a e а н ѡлѢтї т р e к ѡ т, шї д o р e c k т o т d e a ѡ n a, к a т o т ч e e в ѡн c z c e а н n oї a c k z шї c z c e м z р e a c k z, шї ч e e р z Ѣ c z пїa р z шї c z т r e a k z; e Ѣ d o r e c k, к a п z м a н t ѡ л п e a c a к р e дї н ч o a c z o a n e, п e л ѡ n e, c z нѢ о м aї п o a р t e к a п e ѡн e k z i a t р z Ѣ п ѡ р t z t o rї Ѣ d e ф z лї n a rї Ѣ, к z t r z к a р e а н t o r чї c л a т e л e, к a n d нѢ цї м aї ф a ч e т r e вї n ц z; e Ѣ d o r e c k, к a д e р ѡ л d e a c ѡ п r a c z нѢ м aї с ѡ ф e р e к a c z zї dї m н oї а н t р ѡ n e ѡ л ч e t z цї, а н t р ѡ к a р e к Ѣ a d e v ѡ r a t д ѡ р мї m к ѡт z ѡ v a в р e м e к Ѣ д ѡ л ч e a ц z, а н c z д e ц e п t a n d ѡ n e к z d e m dї n н ѡ рї; e Ѣ d o r e c k, к a a n a c z р z m ѡ i e т o t d e a ѡ n a к р e dї n ч o a c z а н c a ѡ ж e a o м ѡ л Ѣтї, к ѡ n d ѡ

ЛЪСЪМ А КЪРЪЕ, ІА СЪ НЪШІ ІАСЕ ДІН
АЛБІЕ; ЕЪ ДОРЕК, КА ФОКЪЛ СЪШІ ДІА НО-
БІЛА КЪЛАДЪРЪ, ДАР СЪ НЪ ПРЪПЪДЕА-
СЪКЪ КЪ МЪНІЕ. ДАКЪ АН КІНЪА АЧЕСТА ЕЛЕ-
МЕНТАЛ СЪР ПЪРТА МАІ КЪ КЪМЪПЪТ, АТЪН-
ЧІ ФЪРЪ АНДОІАЛЪ, ОАМЕНІІ АНЪКЪ АР РЕМЪ-
НЕА МАІ АСТЪМЪЗЪРАЦІІ.

А. Хоровіц.

1840

ГратѸлація 8 нѸт поет.

ТЪКЪТ, ШІ СІНЪРАТІК МЪ АФЛЪ АН КІ-
ЛІЦА МЪ, АН КАРЪ ДЕ О ВРЪМЕ АНКОАЧЕ
АЪ АНТРАТ КРЪНЧІНЪА ФРІС; ТРІСТ СЪТЪ КЪП-
ТОРЪА (СОБА) АНЪНГІЪА КІЛІЕ, ШІ АІ Е-
СТЕ ДОР, КА ШІ СТАПЪНЪАЛІ СЪЪ ДЕ ПЪ-
ЦІНЕІ КЪРЪВНІ АПРІНШІ. АН ГЪНДЪРІ ШЕД
ЛА МЪСЪЦА МЪ, ШІ МЪ ГЪНДЕСК ЧЕ СЕ АН-
ЧЕП, КЪЧІ МЪНЕ ЕСТЕ ЗІОА ДІН ТЪІЕ А АНЪ-
ЛЪІ НОЪ, АН КАРЪ ФІЪРЕ КАРЕ ОМ ТЪІЕ АН-
КЪ О ФОАІЕ ДІН КАРТЕА ВІЕЦІІ САЛЪ, ІМА
РЪНА ПЕ РЪНА СЪ О СІЛАВІЗЪЗЪ.

АН АЧЕСТА ФОАІЕ 8НІІ АФЛЪ КЪТЕ 8Н
КЪВЪНТ СТРЕІН, ШІ АЛ КЪТЪ АН ДІКЦІО-
НАРЪА ЧЕРКЪРІІ ВІЕЦІІ ЛОР, КА ДОАРЪ АІ ВОР
ГЪСІ АНЕМНАРЕА. АЛТОРА СТАЪ ЗІЧЕРІ АН-
ТРЕУІ СТРЕІНЕ АНАІНТЕ ШІ СЪ КІНЪІЕ А АЕ
АФЛА ТЪАМЪЧІРЪ. 8НІІ ДАБЪ ЧІТЕСК ДОАЪ
ТРЕІ РЪНДЪРІ, ШІ СЪ ВЪД СІЛІЦІІ ІА АЪСА
ФОАІА ДІН МЪНЪЗЪШІ А СЕ ПЪНЕ ПЕ ОДІХ-
НЪ. —

АНЪА НОЪ ІАТЪ КЪ СЪТЪ АННАІНТЕМ
НОАСТРЪ, ШІ ЧІНЕ ЧІЕ ФІЕА ТЪТЪРОР ШІ
ОФЪРШІТЪА АЛІ ПРІКЪМ ІАЪ ФОСТ АНЧЕПЪТЪА.
— МАІ НАІНТЕ СЕ ПРІМЪ ЛА АНЪА НОЪ МЪЛ-
ТЕ ГРАТЪЛАЦІІ ШІ ПОФТІРІ, ІАРЪ ДЕКЪНА
АН АЪМЪ НОВАЪ АЪ АНЧЕТАТ ПОФТІРІЛЕ, ДЕ

АТЪНЧЕА НЪМАІ КРЕДЕМ АЧЕСТОР СЪРЪМАНЕ
ПОФТІРІ; ШІ КЪ АРЕПЪА, КЪЧІ ПОФТІРІЛЕ
НЪ СЕ АНФІНЦЪЗЕ, ЧІ ТОТ ПОФТІРІ РЪМЪН.

НОІ КРЪДЕМ КЪ ЧЕА МАІ АНЦЕЛЕПТ ОМ
ПЕ АЪМЪ АЧЕСТА АЪ ФОСТ СОЛОМОН, ШІ
ТОТЪШІ ДЪМНЪЛЪІ АЪ АДЕВІРІТ, "КЪМЪКЪ
НЪ ЕСТЕ НІМІКА НОЪ СЪПТ СОАРЕ."
ЧЕ ЗІЧЕЦІ? ДЕ САР СКЪЛА ЕА АНЪМА, ШІ АР
ВЕДЪ АРЪМЪРІЛЕ ДЕ ФЕР, НАВІГАЦІІЛЕ КЪ
АЕЪР (ВАПОР) НАВІГАЦІІЛЕ АН АЕР, ДАГЕРО-
ТІПЪРІЛЕ, ШІ НЕНЪМЪРАТЕЛЕ МЪШІНІ, КАРЕ
СЕ АНТРЕВЪНЦЪЗЪ АН ЛОКЪА ОАМЕНІАЛОР АН
ФАБРІЧІ, МАІ ЗІЧЕАР КЪ НЪ Е НІМІК НОЪ
СЪПТ СОАРЕ? САР МІРА КЪ ГРАТЪЛАЦІІЛЕ СЪНТ
ІСГОНІТЕ, ШІ АР СТІГА: ЕЪ ВЪД КЪ ЕСТЕ
МЪЛТ НОЪ СЪПТ СОАРЕ, АНЪЗ ТОАТЕ СЪНТ
ДЕШЪРЪТЪЧІЪНЕ!

ДЕЧІ ДЕ ШІ СЪНТ ПОФТІРІЛЕ ДІН АЪМЪ
МАРЕ, НОВАЪ, ГАЛАНЪЗ, САЪ МАІ БІНЕ ПО-
ЛІТІКЪ ІСГОНІТЕ, ТОТЪШІ СЕ АФЛЪ О ПАД-
СЪ ДЕ ОАМЕНІ, КАРЕ ФЪРЪ ГРАТЪЛАЦІІ НЪ ПОТ
ТЪРІ, ШІ АЧЕЦЪ СЪНТ ПОЕЦІІ.

КЪНА АЪ АНЪРЦІТ ЖОЕ АЪМЪ, ПОЕТЪА
АЪКРЪНА ЛА ПОЕМЕЛЕ САЛЕ АЪ ВЕНІТ ПРЪ ТЪР-
ЗІЪСАА АНЪРЦІРЕ; ДЕЧІ НЕАВЪНА ЖОЕ ЧЕІ
ДА, ЗІКЪ КЪТЪРЪ ДЪНЪА: ДЪМЪ АМ АН-
ПЪРЦІТ О" ТОАМНА КЪ ТОАТЕ ВОГЪЦІІЛЕ СА-
ЛЕ, ВЪНАТЪА, ТЪРЪА, ТОАТЕ СЪНТ ДАТЕ,
НЪ СЪНТ МАІ МЪЛТ А МЪЛЕ. ВРЪІ ТЪ АР-
РЪ СЪ ТРЪІВІШІ КЪ МІНЕ АН ЧЕРЪ, ШІ ДЕ
КЪТЕ ОРІ ВЕІ ВЕНІ АЧЕСТА СЪЦІ СЪТЪ ЧІЕ ДЕ-
ГРІС?

КЪТ САР ФІ БЪКЪРАТ АЛТ ОМ ДЕ АША
ДІСТІНЦІЕ, АНЪЗ ЧЕ СЕ ФАКЪ ПОЕТЪА АН
ЧЕРЪ? ДОКТОРЪА ФАЪСТ КЪ АФЛАРЪ СА ЧЕА
ДЪМНЕЗЪІАСЪКЪ ТІП О ГРАФІА, ШІМ БІНЕ КЪ
САЪ АЪС АН ІАД, АПОІ КЪНОАЩЕ ПОЕТЪА
ВРЕІН ЧЕРІЪ ФЪРЪ ТІПОГРАФІЕ, ФЪРЪ ЖЪРНА-
ЛЪРІ, ШІ ФЪРЪ АЛМАНАХЪРІ? ДЪКЪ АР ПОФ-
ТІ ПОЕТЪА ВРЕОДАТЪ А МЪРЪЕ АН ЧЕР, ЕА

нѣмаї де ачеа ар фаче, ка се скѣпѣ де реценсії, фїида кз нїчї 8н реценсент нѣ есте ан чер, кзчї ачестора се пофтѣше анкз пе лѣмѣ ачеста іа дѣла пе грѣмазї! —

Итѣнча респѣнсе Жої, еѣ фїида кз тоате лѣкрѣріале тале сѣнт нїміка, лѣї дѣс цїе пофтїріале шї гратѣлаціїале, сз ле антребѣ-инцежї 8нде веї врѣ.

Де ачеїа іѣбіцілор Домні, шї даме кѣ ініма пїнз де пофтїрі стаѣ анантѣ воа-стрѣ, шї анкредїнцат фїида деспре а воа-стрѣ іѣбіре, вѣ пофтеск дїн тѣїѣ шї дїн тѣїѣ „Мѣлатѣ сз нз тате шї банї нѣмаї кжцї вѣ тѣрѣѣѣ.“

Вѣ пофтеск пїкнїкѣрї, балѣрї, соарее, нѣн-цї, 8спѣце, лангѣ ачестѣ хїане фрѣмоаге, бонетѣрї, пелерїне, шї тот че е маї де лїпѣ ка сз фачецї подоаба балѣлѣї.

Маї пре 8рмѣ пофтеск ка тоате ачестѣ се ле прїміцї де глѣмѣ.

Др. Васїч.

Жокѣл сорцїї

(ѣскатѣ дїнтр'о історїе дѣвѣратѣ.*)

Ялоїзіе де Г *** ера фїѣла 8нѣї четѣ-цѣан кѣ старе ан сѣлѣба лѣї ***, шї сѣмінцї-ле норокосѣлѣї сѣѣ цѣнїѣ фѣсерѣ прїн о крѣщере лїбер алѣ тїмпѣрїѣ десволбїте. Ан-кз фоарте тїнѣр, ансѣ прегѣтїт вѣ цїїн-це темейнїче, аѣ інтрат ан сѣлѣбѣ мїлі-тѣреаскѣ ла Домнѣла цѣрїї сале, дїннантѣеа кѣрѣїа дѣнѣла ка 8н ѣвѣрат тїнѣр кѣ ме-

рїте марї шї анкз нѣ маї марї нѣдеждї нѣ рѣмасѣ андѣлѣнгат аскѣнс. Г *** е-ра ан депанѣла фок ал жѣнїеї, прїнцѣла е-ра тот аша; Г *** ера іѣте, антрепрїнѣз-торїѣ; прїнцѣла, кареле анкз ера аша, іѣ-бѣа асѣменеа карактере. Прїн о вогатѣ вѣнѣ де істецїме шї прїн лѣцїтѣ цїїнцѣ, Г *** цїеа ашї ансѣфлѣцї конѣерсациа са, орї че адѣнаре, ан каре се мѣстека, а о ансѣнїна прїн непрекѣрматѣ са воїе ѣвнѣ, шї а реѣѣрѣа вїоїѣнѣ шї вїацѣ пѣсте тоа-те кѣте ал антїмпїна; шї прїнцѣла се прїчѣпеа, а прецѣї вїртѣцї, каре ел ле а-бѣа ан о тѣраптѣ анналѣтѣ, Тот че ан-трепрїндеа, ансѣшї жѣкѣрїїале сале, абеа о тѣрѣѣрѣ де мѣрїме; педечїле нѣла ангро-ѣа, шї нїчї 8н план грѣшїт нѣї пѣтеа вїрѣї а лѣї статорнїчїе. Прецѣла ачестор ансѣшїрї ал амѣреа о статѣрѣ пѣкѣтѣ, че ера вїа ікоанѣ де о сѣнѣтате анфлорїтоаре шї де о тѣрїе ероїкѣ, ансѣфлѣцї-тѣ прїн 8н жок ѣшор а 8нѣї дѣх децѣнт; ан кѣѣтѣтѣрѣ, мерс шї пѣртаре о маї-стате фїреаскѣ аннѣскѣтѣ, домолїтѣ прїн о нобїлѣ сѣїалѣ. Дакѣ прїнцѣла ера фѣр-мекат де дѣхѣла тїнѣрѣлѣї сѣѣ соц, аша ел нїчї се пѣтеа анпротївї, ка ачестѣ а мѣцїтоаре латѣре дїн афѣрѣ сѣ нѣ трагѣ кѣ тотѣла асѣпра лѣї сїмцїтатеа са. Я-чѣеашї вѣжѣтѣ, армонїа аплекѣрїлор шї а карактѣрелор, фѣкѣрѣ ан сѣѣрт о рѣлацїе антре амнѣдої, каре абеа ан сїме тоа-тѣ пѣтереа дела прїегнїе, шї дела пѣтї-машѣла амор тот фокѣла шї тоатѣ фѣрѣн-цїала. Г *** сѣѣра дїнтр'8н пѣст ла ал-тѣла; ансѣ сїмнеле дїн афѣрѣ се пѣреа кѣ рѣмѣн фоарте таре андѣрѣптѣла ачїїа, че ера ел прїнцѣлѣї антѣрѣ дѣвѣр. Кѣ іѣцїме 8їмїтоаре анфлорѣа норокѣла лѣї, кзчї прїчїнѣїторїѣла ачѣлѣїа ера чїнстїторїѣ

*) Шїллер аѣ лѣкрѣат ачѣстѣ ѣскатѣ ла а-нѣла 1780

ші пріетін пасіонат ал лші. Анкз не фі-
інд трекст де дозичі ші дої де анї, ел
се вззл ла о аннзациме, кз каре де алт-
мінтрелеа чеї маї норочиці лші анкїе
карїера са. Непрїецтзторїа сзл дх
нз пзтеа петрече анделунгат ан сжнл
зней дешзртзчїнї леневоасз нїчї а се мзл-
цзмі кз лзчїтоареа сзїтз а зней мзрїмі,
спре а кзрїї фолосїре темейнїкз сімцеа ан
сіне взрзцїе шї пзтері дестале. Пзнз
кжнд прїнцл алерга дзпз інелл паче-
рілор, тїнзрл фаворїт се ангропа антре
акте шї кзрцї, шї сз жзрфеа тревїлор кз
сжргзїнцз анповорзтоаре, антрл каре ел
маї пе зрмз атжта дестоїнїчїе шї дест-
вжршїре кзцїгасе, анкжт орї че кззз че-
вашї маї ансемнзтоаре, тречеа нзмаї прїн
мжнїле сале. Дїнтрл жжкзторїл а паз-
черїлор лші песте пзцїн се фзкз консілі-
ар прїмарїл шї мїнїстрл, шї маї пе зрмз
домнїторїл ал прїнцллї сзл. Дзпз а-
чеаста нз маї ера алтз кале кзтрз ачес-
та, декжт прїн джнл. Ва амзрцеа то-
ате дерегзторїїле шї рангзрїле; тоате аз-
рзїрїле се прїмеа дїн мжнїле лші.

Г *** се аннзацисе преа де тїнзр шї кз
пашї преа їцї ла ачеастз мзрїме; ел нз
ле пзтеа стзпжпї кз кзмпзт. Анзаци-
меа, пе каре се ведеа ел, фзчеа ка амей-
цїа сз'л амейеаскз; modestia *) ан пзрз-
сі, андатз кжм оз рїдїкз ел ла чеа маї
де пе зрмз цїнтз а дорїрілор сале. Ж-
мїліта сзпзнере, каре ісе да лші де кзтрз
прїмарїї цзрїї, де кзтрз тоцї, карїї прїн
нацїере, вазз шї аверї ера департе пе де
дсзпра джнллї, ба шї ансшї де кзтрз
чеї кзрзнцї, анвзтз трлфіа лші, шї не

цзрмзрїта пзтере, каре о анзкасе ел, фз-
кз песте пзцїн асе ведеа оарїшї каре а-
спрїме ан пзртареа лші, каре дела анче-
пзт се афласе ан джнл ка трзсзрз де
карактер, шї лї ремасе прїн тоате скїм-
взрїле норокллї. Нїчї о салжвз нз ера
аша остенїтоаре шї маре, каре сз нз фіе
андрзснїт прїетїнїї сзї а'їс анкрїдїнца;
дар взшмашїї сзї тревзїа сз тремзре:
кзчї пе кжт ера ел некзмпзтат де опар-
те антрл аса бїневоїнцз, пе атжта де пз-
цїн пззее мзсзра антрл а'шї їсжнлї. Ва
се фолосї кз вжлфа са маї пзцїн, спре
а се ансгзцї сжнлгзр, декжт а фаче мзлцї
норочиці, карїї сз і се анкїне ка пазсмзї-
торїллї фїрїчїреї сале; дар лзлн, нз
дрептатеа, алецеа персоанеле. Прїн о пзр-
таре трлфашз, порзлнїтоаре ан стрїна де-
ла сіне ансшї ініміле ачелора, пе карїї лї
андаторасе маї мзлат; кжнд антра'ачееа
тот деодатз пе тоцї аї сзї рївалї шї пі-
смашї де чеї пе сзпт асжнс шїї префз-
чеа тот ан атжца взшмашї немпзжакцї.

Антре ачїа, карїї пззее тоцї пашїї
лші кз окїї жлзлзїеї шї а писмеї, шї ан
тзчере прегзтеа знеелтеле спре дзрзпзнарееа
лші, ера зн конте де піемонт, Іосїф
Мартїненго, дїн сзїта прїнцллї, пе
каре Г *** ансшї, ка пе о креатзрз не-
стрїкзтоаре шї лші аплекатз, ллз фост ре-
дїкат ла постла ачеста, ка сз кзпрїндз
локзл ла пазчерїле домнллї сзл, де каре
ел ансшї анчепеа а се ангрецоша, шї
пе каре ле скїмел маї вжкзрос кз о треа-
вз маї темейнїкз. Фїїнд кз джнл прї-
веа ла ачїст ом, ка ла зн лжрл ал мж-
нїлор сале, пе каре, кжнд лї ба пазчеа,
сз'л арзлнче андзрзпт антрл нїміка, дїн
каре ал скосесз: аша дїн партеа ачеллїшї
сз цїнеа сігзрїсіт, атжт прїн фїркз, кжт

*) Modestia este чеба маї пзцїн де кжт
сфіала.

ші прін даторіе де мѣлцзмітѣ, ші прін ачєаста кѣзѣ токма ан ачєа грѣшалѣ, карє о фѣкѣ Richelieu кѣнд азѣѣ лѣї Дѣдовік XIII лє тінѣрѣл лє Гранд де жѣкѣрїє. Ансѣ, фѣрѣ а пѣтєа андрєпта ачєастѣ ігрєшалѣ кѣ дѣхѣл ѣнѣї Рїшєлї авєа а фѣчє кѣ ѣн вѣрѣмаш маї анрѣѣтѣцїт дєкѣт кѣм єрѣ ачєлѣ, пє карє мїністрѣ францѣзєк авєа а бїрѣї. Ан лок дє а сє аннѣлѣцѣ пє дєасѣпра бѣнѣлѣї сѣѣ норок, шї а фѣчє сѣ сїмѣцѣ фѣкѣѣторїѣл сѣѣ дє бїнє, кѣмкѣ нѣмаї єстє трєбѣнѣцѣ дє дѣнсѣл, Мартїнєнго лѣшї пѣнєа маї вѣртѣс тоатѣ оєтєнєлѣл сѣ, а пѣєтра пѣ рєрєа ачєстєї атѣрнѣрї, шї кѣ о сѣпѣнєрє прєфѣкѣѣтѣ а сє лїпсї тот маї мѣлѣт шї маї мѣлѣт дє зїдїторїѣл норокѣлѣї сѣѣ. Ан ачєашї вѣрємє нѣ лїпсї єл, а сє фолѣсї ан тот кѣпрїнсѣл дє прїлєжѣл, чє лї азѣѣ постѣл сѣѣ дє а пѣтєа фї маї адєсєорї ампрєцїѣрѣл прїнѣлѣлї, шї а сє фѣчє ачєстѣїѣ кѣ анчєтѣл нєапѣрат трєбѣнѣчѣс. Ан сѣѣртѣ вѣрємє шїєа єл дє рѣст дѣхѣл домнѣлѣї сѣѣ, тоатє ѣшїлє кѣтрѣ анкрєдїнѣрєа лѣї лєѣѣ дєскѣпєрїт, шї фѣрѣ вєстє с'ѣѣ фѣрѣат ан фѣворѣл дѣнсѣлѣї. Поатє ачєлєа мѣїєстрїї, пє карє мїністрѣл, дїнтр'ѣ нѣбїлѣз сємєцїє шї дїнтр'ѣ фїрєаскѣ сѣвєлїмїтѣтє анѣѣцѣлє а лє ѣрѣїсї, фѣѣєрѣ антрєбѣнѣцѣтє дє ачєл їталїан, карє нѣ сє сѣкѣрѣвєа нїчї дє чєл маї апѣс мїжлѣк сѣпрє а жѣнѣѣрѣѣ сѣкѣлѣлї сѣѣ. Фїндѣлї прєа бїнє кѣнѣсѣкѣт, кѣмкѣ омѣл нїкѣїрї н'ѣрє маї мѣлѣтѣ трєбѣнѣцѣ дє ѣн повѣѣѣторїѣл шї дѣѣѣтѣторїѣл, кѣ пѣ кѣлєа пѣкѣтѣлѣї, шї кѣмкѣ нїмїк нѣ аз дрєптѣл лѣ анкрєдїнѣцѣрї маї анкѣмѣтѣтє, дєкѣт кѣнѣѣѣрєа ѣнѣр сѣлѣїчїѣнї цїнѣтє сѣпт пєрдєа: ашѣ єл дєѣпєнтѣ ан прїнѣлѣ нїшє пѣтїмї, карє пѣнѣѣ ѣкѣма анѣѣ дѣрмїтѣ ан дѣнсѣл

ші апѣї сє амбїїє сїнгѣр дє сѣѣѣѣторїѣл шї дѣѣѣтѣторїѣл. Ёл лѣ рѣпї лѣ дєсѣѣѣѣрї кѣ ачєлє, карє сѣѣѣрє маї пѣѣїнє мѣртѣрїї шї цїѣтѣрї; шї прїн ачєастѣ лѣ обїчнѣї пє нєсїмѣїтє, а дєпѣнє лѣ дѣнсѣл сєкрєѣрї, дєлѣ карє орї карє ал трєїлєа єрѣ дєпѣртѣт. Ашѣ єл сє пѣсє ан старє дє лѣшї антємєїѣ пє стрїкарєа прїнѣлѣлї рѣшїнѣтѣл сѣѣ план дє норѣчїрє, шї токма пєнтрѣ ачєєа, кѣмкѣ тѣїнѣ єрѣ ѣн мїжлѣк дє кѣпєтєнїє сѣпрє ачєєа, їнїма прїнѣлѣлї єрѣ а сѣ, маї нѣїнтє дє а шї пѣтєл Г*** вїсѣ, кѣмкѣ єл ѣшїѣ ампѣртє кѣ алѣлѣ.

С'ѣр пѣтєа чїнєвѣ мїрѣ, кѣмкѣ о аєтѣлїѣ дє сѣїмбѣрє ансємнѣѣтѣрє ачєст дїнѣрѣѣ о аѣ трєкѣт кѣ вєдєрєа: дѣр Г*** єрѣ дєсѣпрє вѣрѣнїчїѣ сѣ кѣ мѣлѣт маї бїнє анкрєдїнѣцѣт, дєкѣт сѣї трѣкѣз прїн гѣнд, кѣ ѣн вѣрѣѣт, кѣ Мартїнєнго, їѣр фїлѣї рїѣѣл, шї ачєстѣкѣ мѣлѣт маї дєѣпєнт, кѣ мѣлѣт маї ангрїѣѣт, дєкѣт кѣ прїнѣрєѣ нєсѣкѣтїнѣцѣ сѣ трагѣ пє ал сѣѣ ампрѣтївнїк дїн сємєѣѣлѣ лѣї сїгѣрїтѣтє. Ачєєа, чє пє ѣнїї аннѣїнтєа лѣї аѣ фѣкѣѣт сѣ алѣнєчє пє нєтѣдѣл пѣвїмєнт а фѣворѣлѣї домнїторїѣлѣр, адѣсє шї пє Г*** анкѣрєѣ — адєкѣ прєа мѣрєа анкрєдїнѣцѣрє ан сїнє ансѣшї. Тѣїнїчїлє ампѣртѣшїрї антрє Мартїнєнго шї домнѣл сѣѣ нѣ'л нєѣдїхнєа пє дѣнсѣл. Бѣкѣрѣс ангѣѣѣїѣ єл ѣнѣї єшїт дїн нїмїк о норѣчїрє, карє єл сїнгѣр о ѣрѣїсєа дїн їнїмѣ, шї карє нїчї ѣдѣтѣ нѣ фѣ ѣнѣтѣ нѣзѣїнѣєлѣр сѣлє. Прїєтїнїѣ прїнѣлѣлї лѣ їнѣрєсѣ пє дѣнсѣл сїнгѣр дїн прїчїнѣ, кѣчї ачєастѣ сїнгѣрѣ лї пѣтєа дєскїдє кѣлєа лѣ чєа маї ѣнѣлѣтѣ пѣтєрє, шї кѣ о ѣшѣрїмє а мїнѣїї лѣѣѣ єл а кѣдєа сѣкарѣ дїн дѣрѣптѣл сѣѣ, ан-

АНДАТЪ КЪМ ІАЩ АЖЪТАТ ПЪНЪ ЛА ДОРІТА
АННАЦІМЕ.

МАРТИНЕНГО НЪ ЕРА БЪРКАТЪЛА, КА-
РЕ СЪСЕ МЪЛЦЪМЕАСКЪ КЪ О РОЛЪ АША СЪБ-
ОРДІНАТЪ. ПЕ ТОТ ПАШЪЛА, КЪ КАРЕ АНА-
ІНТА ЕЛ АН ФАВОРЪЛА ДОМНЪЛАШІ СЪЩ, ДОРИ-
РІА САЛЕ СЕ ФЪЧЕА МАЇ АНКЪМЪТАТЕ, ШІ
ПОФТА СА ДЕ ЧІНСТЕ, АНЧЕНЪ А НЪЗЪІ ДЪ-
ПЪ О МЪЛЦЪМІРЕ МАЇ ТЕМІІНІКЪ. МЪІЕСТРОА-
СА РОЛЪ ДЕ СЪПЪНЕРЕ, КАРЕ ЕЛ ПЪНЪ АКЪМ
О ПЪЗЕА КЪТРЪ АЛ СЪЩ ФЪКЪЗТОРІЪ ДЕ БІ-
НЕ, ЕРА ТОТ МАЇ АПЪЗЪТОАРЕ ПЕНТРЪ ДЪН-
СЪЛА, КЪ КЪТ МАЇ МЪЛАТ КРЕЩЕРЕА ВЪЗІІ СА-
ЛЕ ДІЩЕНТА ТРЪФІА СА. ФІІНД КЪ ПЪРТА-
РЕА МІНІСТРЪЛАШІ КЪТРЪ ДЪНЪЛА НЪ СЕ СЪП-
ЦІА ДЪПЪ ІЪТЕЛЕ СПОРІЪ, КАРЕЛА ФЪЧЕА ЕЛ
АН ФАВОРЪЛА ПРІНЦЪЛАШІ, ДІН ПРОТІВЪ АДЕС-
СРІ ДІСТЪЛА ДЕ СІМЦІТ ЕРА АНДРЕПТАТЪ АН-
ТРЪКОЛО, КА СІМЕЦІА ЛЪІ, ЧЕ СЕ АННАЦА,
СЪ О АПЕСЕ ПРІН О ВІНДЕКЪТОАРЕ АДЪЧЕРЕ
АМІНТЕ ДЕ АНЧЕНЪТЪЛА ЕЇ: АША РЕЛАЦІА АЧА-
СТА СІЛІТЪ ШІ КОНТРАСТІКЪ МАЇ ПЕ ЪРМЪ
ІСЕ ФЪКЪ АТЪТА ДЕ АМПОВОРЪТОАРЕ, АНКЪТ
АПЪКЪ ЪН ПЛАИ СЕРІОС, А ФАЧЕ АЧЕІІА ДІОДАТЪ
КАПІТ ПРІН СЪРПАРЕА РІВАЛЪЛАШІ СЪЩ. СЪПТ
ЧЕА МАЇ НЕСТРЪВЕЪТЪТ ВЪЛА ДЕ ПРІФЪКЪТОРІЕ
АДЪСЕ ЕЛ АЧЕСТ ПЛАИ ЛА КОАЧЕРЕ. АНКЪ
НЪ ПЪТЕА А СЕ АНКЪМЪТА СЪ СЕ СЛОКОАДЪ
КЪ АЛІСЪЩ РІВАЛ ЛА О АЪПЪТЪ ПЪБЛІКЪ; КЪЧІ
ДЕ ШІ ФЛОАРЕА ЧЕА ДІН ТЪІЕ ПЕНТРЪ ФАВОРЪЛА
ЛЪІ Г*** ЕРА ВІЩЕЖІТЪ, ТОТЪШІ ЕЛ АНЧЕНЪ-
СЕ КЪ МЪЛАТ МАЇ ТІМПЪРІЪ ШІ КЪПРІНЕСЪЗ КЪ
МЪЛАТ МАЇ АДЪНЧІ РЪДЪЧІНІ АН ІНІМА ТІ-
МЪРЪЛАШІ ПРІНЦ, ДЕКЪТ СЪ СЕ ПОАТЪ ДІНТРЪА-
ЧЕА АША КЪРЪНД СКОАТЕ. ЧЕА МАЇ МІКЪ
АМПРЕЦІЪЗРАРЕ АЛ ПЪТЕА РЕДЪЧЕ ЛА ЧЕА ДІН
ТЪІЕ АСА ПЪТЕРЕ; ПЕНТРЪ АЧЕА МАРТИНЕНГО
БІНЕ ПРІЧЕНІА, КЪМЪКЪ ІСБІРЕА, КАРЕ ВРЕА ЕЛ
СЪЩІО ДЕА АЧЕАЛІА, ТРЕВЪІЕ СЪ ФІЕ О ІСБІРЕ
ДЕ МОАРТЕ.

АЧЕА ЧЕ Г*** ВА ФІ ПЕРДЪТ ДІН ІСБІРЕА
ПРІНЦЪЛАШІ, ЕЛ АЩ КЪЩІГАТ АН РЕСПЕКТАРЕА
ЛЪІ; КЪ КЪТ МАЇ МЪЛАТ СЕ ТРЪЧЕА АЧЕСТ
ДІН ЪРМЪ ДЕЛА ТРЕБІАЕ ГЪБЕРНЪЛАШІ, КЪ АТЪ-
ТА МАЇ ПЪЦІН ПЪТЕА ФІ ФЪРЪ АЧЕЛ БЪРКАТ,
КАРЕ, АНЧЪШІ КЪ ПАГЪБА ЦЪРІІ, КЪ ЧЕА МАЇ
КЪРАТЪ АПЛЕКАРЕ ШІ КРЕДІНЦЪ АНГРІЖА ДЕ
ФОЛОСЪЛА ЛЪІ, — АША ПЕ БЪТ ІАЩ ФОСТ ДЕ
СЪКЪМП ОДІНІОАРЪ КА ПРІЕТІН, ПЕ АТЪТА ДЕ
ПРЕЦЪІТ АЇ ЕРА АКЪМА КА МІНІСТРЪ.

ЧЕ ФЕЛІЪ ДЕ МІЖЛОАЧЕ АЩ ФОСТ АЧЕЛ,
ПРІН КАРЕ ІТАЛІАНЪЛА АЖЪНСЕ ЛА СКОПЪЛА СЪЩ,
АЩ РЕМАС О ЧАІНЪ АНТРЕ АЧЕІ ПЪЦІНІ, ПЕ
КАРІІ АЇ НЕМЕРІ ЛОВІТЪРА, ШІ КАРІІ ОАЩ ПЪР-
ТАТО. ВЪТЕ ПРЕНЪС, КЪМЪКЪ ЕЛ АР ФІ АЩЕР-
НЪТ ЛА ПРІНЦЪЛА ОРІЦІНАЛЕЛЕ ЪНЕІ СЕКРЕТЕ
ШІ ФОАРТЕ АНВІНОВЪЦІТОАРЕ КОРЕСПЪНДІНЦЕ,
КАРЕ Г*** О АР ФІ ЦІНЪТ КЪ О КЪРТЕ АНВЕ-
ЧІНАТЪ; ОАРЕ АЪТЕНТІЧЕ, С'АЪ СКОРНІТЕ,
ДЕСПРЕ АЧЕАСТА ПЪРЕРІАЕ СЪНТ НЕПОТРІВІТЕ.
АНСЪ ОРІ КЪМ ВА ФІ ФОСТ АЧЕАСТА, ЕЛ АШІ
АЖЪНСЕ СКОПЪЛА СЪЩ АНТРЪЪН ГРАД АНФРІ-
КОШАТ. Г*** СЕ АРЪТЪ АН ОКІІ ПРІНЦЪЛАШІ
КА ЧЕЛ МАЇ НЕМЪЛЦЪМІТОРІЪ ШІ МАЇ НЕГРЪ
ВЪНЪЗЪТОРІЪ, А КЪРЪІ ПЪКАТ АША ЕРА ПЪС
АФАРЪ ДЕ ТОАТЪ АНДОІАЛА, АНКЪТ КРЕЗЪ,
КЪМЪКЪ ФЪРЪ НІЧІ О ЧЕРЧЕТАРЕ С'АР ПЪТЕА
МІШКА ПРОЦЕС АМПРОТІВА ЛЪІ. ТОАТЕ СЕ АЪ-
КРАРЪ СЪПТ ЧЕА МАЇ АДЪНК СЕКРЕТ АНТРЕ
МАРТИНЕНГО ШІ АНТРЕ ДОМНЪЛА СЪЩ,
АНКЪТ Г*** НІЧІ МЪКАР ДІН ДЕПАРТЕ НЪ БЪ-
ГЪ САМЪ ЛА ФЪРЪНА, КАРЕ СЕ АНГРОША А-
СЪПРА КАПЪЛАШІ СЪЩ. АН АЧЕАСТЪ СТРІКЪ-
ЧОАСЪ СІГЪРІТАТЕ РЕМАСЪ ЕЛ ПЪНЪ ЛА АН-
ФРІКОШАТЪЛА МІНЪТ, КЪНД ДІН ОБІЕКТЪЛА АН-
КІНЪРІІ ОБЩЕЦІ ШІ А ПІСМЕІ ЕРА СЪ КАДЪ
ДЕ ОБІЕКТЪЛА ЧЕІІ МАЇ МАРІ КОМПЪТІМІРІ.

КЪНД СОСІСЕ АЧЕАЕТЪ ЗІ ХОТЪРЪТОАРЕ,
Г*** ДЪПЪ ОБІЧЕІЪЛА СЪЩ ЕШІ ЛА ПАРАДА
ДЕ ГАРНІЗОН. ДЕЛА СТИГАРІЪ ПЪШІСЪ ЕЛ АН

рестімп де пшціні ані пзнх ла ранг де колонеа; ші ачест пост лнкх ера ншмаї ґн ншме модест пентрш вжафа де міністрш, каре о абеа, ші каре пе джнхл ал пшнла пе деасшпра прімарілор цзрїї. Парада де гарнізон ера локшл обічншїт, ґнде семеція са прїїмеа общааскх сшпшнере, ґнде ел антршн чеас скшрт гшста мшрїмеа ші помпа, пентрш каре тоатз зіса пшртасе повара. Чїї де рангшріле прїмаре нш се апропіа де джнхл алтфелїш, декжт кш о темере вздітоаре де чінсте, ші карїї нш ера лнкредїнцаці деспре а лшї бїневоїнцз, кш тремшраре. Ансшшї прїнцшл, дакз бїнеа вреодатз аїчї, се ведеа пе лннгз ал сшш везїр пшрзсїт; кшчї ера кш мшлт маї прїмеждїос а непшзчеа ачестшї дїн ґрмз, декжт фолосеа, а абеа пе чеаа де прїетїн. Шї токма ачест лок, ґнде алтздатз прїїмеа ка ґн дшмнезеш тшмїерїле, фш алес акшма де лнфрїкошата прївелїше а ґмілїреї сале.

Фшрз грїжз пшшї ел ан бїнекшноскшга адшнаре, каре токма аша ишїїнд че ва ґрма, ка шї ел ансшшї, азї, ка тотдеаґна, се апропіа кш кшчере лннаїнтеа лшї, ашептшндшї поршнчїле. Нш песте мшлт, се арзтз, петрекшт де кшцїва адштанцї, Мартїненго, нш маї мшлт кшртезаншл чеа гата спре сшшжеш, преа пекат, зімбїторїш, чї обраснїк шї кш о фалз де вздшран, ка ґн лакеш че саш фшкшт домн, кш паш трлнтїт, статорнїк лї мерше лннаїнте, шї кш капшл аконерїт стз лннаїнтеї, чержндшї лн ншмеле прїнцшлшї сабіа лшї. Лїо дшдш кш о кшштзтшрз де ґміїре тшкштз; ел лнїаптз фшршл гол кштрз пшмжнт, кш о кшлкаре де пїчор ал фшнше лн доаз, шї словоаде фшнтшріле ла пїчореле лшї Г***. Ла ачест семнаа дат

кад амжндої адштанцїї асшпра лшї, ґншл лнгрїжаше лї тшїеа кшччеа де орд дїла пепт; челалалт а десфаче амжндоаз еполетеле шї прїмеге дїла ґнїформ, шї а траше кордоншл шї пеана дїла пшлзрїе. Лн времеа ачестїї грозаве лнтрецї лшкрзрї, каре се іспрзвї кш о ішцалз де некрезшт, дїла маї мшлцї ка чїнчї сште де оаменї, лмвшзшїї прїн прїшїшр, нш се ашде нїчї мшкар о вореш, нїчї мшкар о ресшфларе лн тоатз адшнареа. Кш фецеле галбїне, кш інїмі взтштоаре, шї лнкременїцї ка прїн моарте, ста лнспшїмжнтата мшлцїме цїшр лмпрецїшр де ел, каре лн деосїбіта ачестз десврзкаре — о парз прївіре де рже шї де гроазз! — тршї ґн мїншт, че ншмаї пе шафот се поате сімцї. Пе о мїе алцїї лн локшл лшї пштереш саїмеї дїн тшїе іар фї ісвїт ла пшмжнт фшрз сімцїре; вшнжоаса фшпшрз а бїнелор сале шї пштернїкшл сшш сшфлет трекшрз песте ачестз лнфрїкошатз старе, шї ал фшкшрз а кшноаше тоатз гроззвїа еї.

Ва ґрма

ЧЕБА ПЕНТРШ ТІНЕРІ.

Де вреаї тїнершле сз дшчї о вїїацз лїнїшїтз шї мшлцшмїтз пре пшмжнт, лн сшмнезешї ачесте кшбїнте, каре де ншцї вор шї фолосї тоате деодатз, чеа пшцїн ле вїї пште алтора да кш фолос лн алте стзрї лнпрецшр: нш черка нїчї одатз ацї фаче преамшлате прїїтїїї! Кш тоцї оамнїї сжнт вшнї шї кш лнкредїнцаре, саш де сжнт шї вшнї, дар нш сжнт лн ачїа ані, саш лн ачелеа релзцїї, лн каре сз фїе потрївїцї пентрш прїетїнїа та. Ачела

дар' сзці фіе ціе прієтін, каре кѣ анїі, кѣ релзцііле, кѣ анвзцзтѣра шї кѣ вѣнзта-теа ініміі ці сзва потріві. Чїне анкііє претїніі, фѣрз сз прїваскз ла ініма шї канѣл прїєтїнѣлї сзѣ, ачела шїешї сзшї анпѣте, де кѣмба прїєтїніа ла ва адѣче ла ненорочїре, шї ла аншзларе.

Нѣ черка нїчї одатз а стѣрні десре ті-не о пѣрере маї вѣнз, де кѣт нѣмаї де каре єщї вреднік; кзчї антралт кїп пре ѣшор цїсар пѣтеа антѣмпла ка тѣ сз дешепці асфелїѣ де ащептзрї, ла а кзрор мѣлцѣміре нѣ цїар слѣжі пѣтеріле. Аша дар нѣ ашзла пе нїмїнеа кѣ ваза чеа дїн афарз, каре требѣіє сз пеарз одатз; чї маї вѣртос фїї натѣреа шї не кѣпрїнс ан тоатз пѣртареа та, мѣлцемїндѣте маї вѣртос кѣ аплѣзѣла кѣнощїнцїї тале, де кѣт кѣ лѣзїле челе дешарте але мѣлцїмеї; чєл че воєше а се лїнгѣшї ла алції; ан сѣжршїт сз ва дескопєрї. Кѣ кѣт се сілєше чїне-ва маї тарє ашї арзта щїїнца са анїнтеа алтора, кѣ атѣта маї ѣшор поці стрѣбате ан кѣщїтеле лѣї; шї кѣ кѣт ва черка ан-взцатѣла маї пѣщїн а стрѣбате анїнте, кѣ атѣта маї тарє і се вор рекѣноще вред-нїчїїле лѣї; кѣ вѣт ва фї маї модєст ан конвєрсєрї, шї ан адѣнзрї делїкатє, кѣ атѣта маї тарє ва пѣтеа анїнтеа; карє во іше а дешепта вазз кѣ пѣщїна са щїїнцз, прєлєсне се ва рѣшїна шї ѣмілі. — Чар-кзте тїнерѣле тотдєаѣна ате кѣпрїнде кѣ лѣкрѣрї скопѣлї тѣѣ амзєѣратє, шї цїне ан мїнте, кѣмкз нѣмаї омѣл лѣкрѣвторїѣ шї сїргѣиторїѣ полте лєвє недєждє, кз ва фї анїнтат шї не трєкѣт кѣ вєдєрєа ан вїа-ца четзцзнєаскз, шї кѣ сарєшї чє рєвєрїнцз

лї сєвор анкрєдїнца лѣї лѣкрѣрї пондєрєасє, кѣт чє вор афла кз дїнсѣа є крєскѣт пен-трѣ ѣнєлє ка ачєлєа. Сємєцїа шї дешєр-тзчїѣнєа анкз шї чєлѣї маї вєрднїк вѣр-бат сѣнт прїмєждїоасє шї пѣгѣїтоарє, дар' кѣ кѣт маї вѣртос вор фї ачєстєа тѣнзрѣлѣї, шї тїнерєї.

Вєтракт дє А М—н.

Анщїїнцарє лїтерарѣ.

Брашо в. Партеа а доа дїн граматї-ка ромѣно нємцаскз, тїпзрїтз кѣ кєлтѣ-їала дєалє рѣдолф Оргїдан четзцєан шї нєгѣцєторїѣ дє аїчї, аѣ єшїт ан тоамна ачєаста дє сѣпт Тєаск. Школла ромѣнї-лор дїн четатє се фолосєше дѣпз дорїрє ан класєлє салє кѣ ачєастз картє, шї ачєї анвзцзчєї, карїї лшї іаѣ дїнтрѣнєа про-копсїнца са ан лїмєа нємцєаскз. вор фї рекѣноскзторї пєнтрѣ жѣрфа чє аѣ фѣкѣт а. Вдїтор кїєлтѣїнд пѣнтрѣ тїпзрїрєа єї.

Прєцѣл пѣрцїї а доа лєгатє єстє 40 крї. арц, шї се афлз ла пропрїєтарїѣла ансѣшї.

Сєнтєнцїє.

Ачєла карє чєаркз а трацє вєл пєстє грєшєлї дє алє алтора, кѣноскѣте шї карє нѣ се пот дєсвїновзці, се пѣнє ан прї-мєждїє дє а фачє сз крєадз оамєнїї, кѣм-кз єл каѣтз антр'ачаста ѣн стєамзѣ спрє а'шї жопєрї ансѣшї грєшєлїлє салє.

Lamatsch.